

Contrato N° 008-2018

Resolución: N° 010-2018



COAMSS
OPAMSS

Consejo de Alcaldes y Oficina de Planificación
del Área Metropolitana de San Salvador

**CONTRATO DE SUMINISTRO Y ADQUISICION DE
AGUA EMBOTELLADA PARA OPAMSS AÑO 2018**

**OTORGADO POR:
OFICINA DE PLANIFICACION DEL AREA
METROPOLITANA DE SAN SALVADOR**

**A FAVOR DE:
INVERSIONES VIDA S.A. de C.V.**

**ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES
GUSTAVO EDILIO RAMOS ADGUIAR
UNIDAD JURIDICA OPAMSS
San Salvador, El Salvador, Centro América**

YOLANDA ISABEL BICHARA DE REYES, de cincuenta y siete años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] actuando en mi carácter de Directora Ejecutiva y Representante Legal de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, que puede abreviarse OPAMSS, ente descentralizado técnico de carácter Autónomo con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos noventa y un mil ochenta y ocho-ciento cinco-dos; y con base en los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los que me conceden facultades para firmar en el carácter en que actúo; Institución que en el transcurso del presente instrumento se denominará la **INSTITUCIÓN CONTRATANTE** y **ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA**, de setenta años de edad, [REDACTED] del domicilio [REDACTED] departamento de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] y Documento Único de Identidad número [REDACTED]

actuando en mi calidad de Apoderado Especial de la sociedad **INVERSIONES VIDA SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.**, sociedad de naturaleza mercantil, de Nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria Cero seiscientos catorce-ciento cuarenta y un mil doscientos noventa y dos-ciento dos-cuatro, que en el transcurso de este instrumento se denominará la sociedad **CONTRATISTA**; y en los caracteres dichos **MANIFESTAMOS**: Que en virtud de proceso de Libre Gestión, adjudicado mediante resolución número cero diez/dos mil dieciocho, de fecha diecinueve de febrero dos mil dieciocho, por este medio convenimos en celebrar **CONTRATO DE SUMINISTRO Y ADQUISICION DE AGUA EMBOTELLADA PARA OPAMSS AÑO DOS MIL DIECIOCHO**, que se regirá por la cláusulas siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO**. Es el suministro de agua purificada y envasada para uso y consumo del personal de las oficinas de OPAMSS y usuarios externos. **FORMA Y PRESTACION DEL SUMINISTRO**: La contratista deberá tener hacer entrega del suministro en las oficinas de OPAMSS, ubicadas entre la Quince Avenida Norte, Veinticinco Calle Poniente y Final Diagonal San Carlos, Colonia Layco, jurisdicción de San Salvador; en días y horas hábiles, especialmente los días Lunes, Miércoles y Viernes de cada semana, excepto los días de asueto. **II. MONTO Y FORMA DE PAGO**. El monto máximo total a pagar en concepto del suministro de agua purificada es de **TRES MIL QUINIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, incluye IVA. El valor individual del agua purificada por cada envase de cinco galones es de Un Dólar Cincuenta Centavos de dólar de Los Estados Unidos de América. Todo trámite relacionado con los pagos correspondientes a este servicio, el proveedor o contratista lo deberá gestionar, tomando en cuenta que de acuerdo con la Política de Pagos de OPAMSS, el pago de este servicio se hará **30 días después** de haber recibido la factura respectiva. La Factura será de Consumidor Final, a nombre de **OPAMSS**, a la misma se le adjuntará el Acta de Recepción del servicio, la cual debe estar firmada por el proveedor y por el



Administrador del Contrato, de OPAMSS, quien recibe a satisfacción. **III. PLAZO.** El plazo del presente contrato será contado a partir del uno de marzo dos mil dieciocho hasta el treinta y uno de diciembre dos mil dieciocho. **IV. OBLIGACIONES DEL CONTRATANTE.** La contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes a OPAMSS. **V. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.** La contratista se compromete a cumplir todas las obligaciones plasmadas en el presente documento, en los términos de referencia, en la oferta presentada y aceptada por OPAMSS, así como: a) Proporcionar a OPAMSS el suministro del agua purificada en la forma detallada en el presente contrato; b) La entrega del suministro se deberá realizar tres días a la semana: lunes, miércoles y viernes. c) La contratista deberá designar personal técnico y de oficina que serán responsables de la solución y atención en caso de surgir problemas con el suministro recibido, quienes deberán resolver cualquier situación de reclamo o reportada por OPAMSS en un periodo que no excederá de veinticuatro horas. Para lo cual debe contar con el equipo y tecnología adecuada, personal altamente capacitada que les permita responder de forma ágil y oportuna en caso de reclamos y otras consultas que sean necesarios para solventar situaciones imprevistas. d) Garantizar la calidad del agua a suministrar, verificando que los envases se encuentre limpios y en perfecto estado para evitar derrames o contaminación del agua; la que deberá estar libre de microorganismos patógenos, materia orgánica, huevos y quistes de insectos, productos químicos, metales pesados, radiaciones, etc. Para lo cual deberá presentar certificados de análisis bacteriológico del agua envasada, emitido por el Ministerio de Salud de garrafones de cinco galones, así como también deberá presentar el informe del análisis microbiológico emitido por el un laboratorio de calidad de prestigio, para verificar si cumple con la norma Salvadoreña NSO 13.07.02:08. Si la OPAMSS lo considera necesario, podrá en cualquier momento tomar muestras del producto suministrado para realizar análisis de laboratorio a fin de comprobar la calidad de la misma. e) Se requiere que el suministro de agua sea en presentación de garrafones de cinco galones, los cuales deberán ser proporcionados a la OPAMSS en calidad de préstamo durante el tiempo que dure el contrato; los envases deben ser sometidos a procesos de limpieza y desinfección previo al llenado, cada envase deberá contener la fecha de vencimiento visible, con cinta de seguridad y sello de garantía. Deberá presentar la autorización del Ministerio de Salud de la presentación de envase. f) La contratista deberá garantizar que el personal responsable del suministro del agua se presentará a la institución debidamente uniformado e identificado como empleado de la empresa a la que trabaja, con su equipo de seguridad y salud ocupacional para evitar accidentes y/o reducirlos. g) La contratista deberá de suministrar en concepto de comodato los oasis necesarios a OPAMSS, dicho equipo deberá dispensar agua fría y caliente, al menos cinco equipos, así también deberán de garantizar el mantenimiento bimensual de los mismos. La contratista deberá proporcionar en comodato a OPAMSS un rack o estructura metálica para almacenar las garrafas de agua, con una capacidad mínima de doce garrafas. **VI. CESION.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la

garantía de cumplimiento de contrato. **VII. GARANTIA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato el contratista se obliga a presentar a OPAMSS en un plazo no mayor de quince días hábiles, posterior a la firma del presente documento, la **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, en cumplimiento a los requerimientos establecidos en los Términos de Referencia y contrato, dicha Garantía será el **Diez por ciento** del monto contratado, la vigencia será de doce meses calendario. La garantía puede ser cheque certificado o fianza a nombre de OPAMSS. Si no presentará tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que el contratista ha desistido de su aplicación. En caso de prórroga del plazo del presente contrato se deberá rendir una nueva fianza por doce meses calendarios, contados a partir de la fecha de inicio de la prórroga. **VIII. RESPONSABILIDAD POR DEFICIENCIAS.** Cuando el servicio contratado mostrare alguna deficiencia, ésta será señalada por la institución contratante por escrito, quedando obligada la contratista a subsanarla en un plazo **no mayor de un día hábil** dichas deficiencias, so pena de caducidad del contrato. Si de la deficiencia señalada u otra que se encontrare oculta, se generaren daños y perjuicios en contra de la institución contratante, los cuales no puedan ser subsanados, serán resarcidos por el contratista. **IX. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento por parte del contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. El contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato, las que serán impuestas por la institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **Multas.** Cuando el contratista incurriera en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a él mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo ochenta y cinco de la LACAP. **Sanciones.** Por falta de conducta en las que el ofertante pudiese incurrir en cualquier etapa del proceso del servicio, estará sujeto a las sanciones reguladas en el Artículo ciento cincuenta y ocho de la LACAP. En caso se comprobare por la Dirección de Inspección de trabajo del Ministerio de Trabajo Previsión Social, incumplimiento por parte del oferente a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciara el procedimiento que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **X. CADUCIDAD.** Además de las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad las siguientes: a) Que el contratista realice cualquier acción u omisión en contra de la moral, el orden público o las buenas costumbres en la prestación de los servicios para lo cual ha sido contratado; b) Que

se le compruebe cualquier acto que en términos generales puedan hacer perder la credibilidad o autoridad que tiene en su materia de especialización, tales como ser condenado por delito. **XI. MODIFICACION, AMPLIACION Y/O PRORROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley, siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, tal como se establece en la **cláusula XV** de este contrato; b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos la institución contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. **XII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Términos de referencia, b) La oferta, c) La resolución razonada, d) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir los servicios formulados por la institución contratante, e) Garantía, f) Resoluciones modificativas, y g) otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre los documentos y el contrato, prevalecerá este último. **XIII. INTERPRETACION DEL CONTRATO.** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, la institución contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante, las cuales le serán comunicadas por medio de la Dirección Ejecutiva. **XIV. MODIFICACION UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la institución contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo para tal efecto, la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo, en caso que se altere el equilibrio financiero del presente contrato en detrimento del contratista, éste tendrá derecho a un ajuste de precios y, en general que toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe. **XV. CASO FORTUITO O DE FUERZA MAYOR.** Por motivos de casos fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, el contratista podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales, objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por el contratante; si procediere la aprobación, el contratista deberá entregar la ampliación de la garantía de cumplimiento de contrato. En todo caso y aparte de la facultad de la institución para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato.

XVI. SOLUCION DE CONFLICTOS. Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título VIII, Capítulo I de la LACAP. **XVII. TERMINACION BILATERAL.** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de cinco días hábiles de notificada tal resolución. **XVIII. JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; el contratista acepta que será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe, a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XIX. ADMINISTRADOR DE CONTRATO.** Nombrase como Administrador de Contrato a Pedro Josué Cañenguez Ramírez, quién actuará en representación de OPAMSS, en la ejecución del mismo de conformidad con el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, su Reglamento y el Manual que para tal efecto emitió la autoridad competente. **XX. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones: **OPAMSS**, Veinticinco Calle Poniente y Quince Avenida Norte, Final Diagonal San Carlos, Colonia Layco, San Salvador y cuenta de correo electrónica: [REDACTED] e **INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.** [REDACTED] jurisdicción de [REDACTED] y cuenta de correo electrónica: [REDACTED] Así nos expresamos los comparecientes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a veintiocho de febrero dos mil dieciocho.


COAMSS
OPAMSS
DIRECTORA EJECUTIVA
OPAMSS
YOLANDA ISABEL BICHARA DE REYES
Directora Ejecutiva OPAMSS



ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA
INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.



GUSTAVO EDILIO RAMOS AGUILAR
NOTARIO
República de El Salvador

la ciudad de San Salvador, a las catorce horas del veintiocho de febrero dos mil dieciocho. Ante Mí, **GUSTAVO EDILIO RAMOS ADGUIAR**, Notario, del domicilio de [REDACTED] comparecen: **YOLANDA ISABEL BICHARA DE REYES**, de cincuenta y siete años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] a quien conozco e identifico con su Documento Único de Identidad número [REDACTED] actuando como Directora Ejecutiva y Representante Legal de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, que puede abreviarse OPAMSS, ente descentralizado técnico de carácter Autónomo con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos noventa y un mil ochenta y ocho-ciento cinco-dos; personería que al final diré; y con base en los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los que le conceden facultades para firmar en el carácter en que actúa, contratos como el presente en representación de la Institución que en el transcurso del presente instrumento se denominará la **INSTITUCIÓN CONTRATANTE** y **ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA**, de setenta años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] a quien no conozco pero identifico con su Documento Único de Identidad número [REDACTED] actuando en su calidad de Apoderado Especial de la sociedad **INVERSIONES VIDA SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.**, sociedad de naturaleza mercantil, de Nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria Cero seiscientos catorce-ciento cuarenta y un mil doscientos noventa y dos-ciento dos-cuatro, que en el transcurso de este instrumento se denominará la sociedad "**CONTRATISTA**"; personería que al final diré; y en el carácter en que comparecen y actúan **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las anteriores firmas que en su orden se leen: "Y. Bichara" y "A.V.M." por haber sido puestas de sus puños y letras; y ser las mismas con las que han suscrito el anterior **CONTRATO DE SUMINISTRO Y ADQUISICION DE AGUA EMBOTELLADA PARA OPAMSS AÑO DOS MIL QUINCE**, que se regirá por la cláusulas siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO**. Es el suministro de agua purificada y envasada para uso y consumo del personal de las oficinas de OPAMSS y usuarios externos. **FORMA Y PRESTACION DEL SUMINISTRO**: La contratista deberá tener hacer entrega del suministro en las oficinas de OPAMSS, ubicadas entre la Quince Avenida Norte, Veinticinco Calle Poniente y Final Diagonal San Carlos, Colonia Layco, jurisdicción de San Salvador; en días y horas hábiles, especialmente los días Lunes, Miércoles y Viernes de cada semana, excepto los días de asueto. **II. MONTO Y FORMA DE PAGO**. El monto máximo total a pagar en concepto del suministro de agua purificada es de **TRES MIL QUINIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, incluye IVA. El valor individual del agua purificada por cada envase de cinco galones es de Un Dólar Cincuenta Centavos de dólar de Los Estados Unidos de América. Todo trámite relacionado con los pagos correspondientes a este servicio, el proveedor o contratista lo deberá gestionar, tomando en cuenta que de acuerdo con la Política de Pagos de OPAMSS, el pago de



este servicio se hará **30 días después** de haber recibido la factura respectiva. La Factura será de Consumidor Final, a nombre de **OPAMSS**, a la misma se le adjuntará el Acta de Recepción del servicio, la cual debe estar firmada por el proveedor y por el Administrador del Contrato, de OPAMSS, quien recibe a satisfacción. **III. PLAZO.** El plazo del presente contrato será contado a partir del uno de marzo dos mil dieciocho hasta el treinta y uno de diciembre dos mil dieciocho. **IV. OBLIGACIONES DEL CONTRATANTE.** La contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes a OPAMSS. **V. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.** La contratista se compromete a cumplir todas las obligaciones plasmadas en el presente documento, en los términos de referencia, en la oferta presentada y aceptada por OPAMSS, así como: a) Proporcionar a OPAMSS el suministro del agua purificada en la forma detallada en el presente contrato; b) La entrega del suministro se deberá realizar tres días a la semana: lunes, miércoles y viernes. c) La contratista deberá designar personal técnico y de oficina que serán responsables de la solución y atención en caso de surgir problemas con el suministro recibido, quienes deberán resolver cualquier situación de reclamo o reportada por OPAMSS en un período que no excederá de veinticuatro horas. Para lo cual debe contar con el equipo y tecnología adecuada, personal altamente capacitada que les permita responder de forma ágil y oportuna en caso de reclamos y otras consultas que sean necesarios para solventar situaciones imprevistas. d) Garantizar la calidad del agua a suministrar, verificando que los envases se encuentre limpios y en perfecto estado para evitar derrames o contaminación del agua; la que deberá estar libre de microorganismos patógenos, materia orgánica, huevos y quistes de insectos, productos químicos, metales pesados, radiaciones, etc. Para lo cual deberá presentar certificados de análisis bacteriológico del agua envasada, emitido por el Ministerio de Salud de garrafones de cinco galones, así como también deberá presentar el informe del análisis microbiológico emitido por el un laboratorio de calidad de prestigio, para verificar si cumple con la norma Salvadoreña NSO 13.07.02:08. Si la OPAMSS lo considera necesario, podrá en cualquier momento tomar muestras del producto suministrado para realizar análisis de laboratorio a fin de comprobar la calidad de la misma. e) Se requiere que el suministro de agua sea en presentación de garrafones de cinco galones, los cuales deberán ser proporcionados a la OPAMSS en calidad de préstamo durante el tiempo que dure el contrato; los envases deben ser sometidos a procesos de limpieza y desinfección previo al llenado, cada envase deberá contener la fecha de vencimiento visible, con cinta de seguridad y sello de garantía. Deberá presentar la autorización del Ministerio de Salud de la presentación de envase. f) La contratista deberá garantizar que el personal responsable del suministro del agua se presentará a la institución debidamente uniformado e identificado como empleado de la empresa a la que trabaja, con su equipo de seguridad y salud ocupacional para evitar accidentes y/o reducirlos. g) La contratista deberá de suministrar en concepto de comodato los oasis necesarios a OPAMSS, dicho equipo deberá dispensar agua fría y caliente, al menos cinco equipos, así también deberán de garantizar el mantenimiento bimensual de los mismos. La contratista deberá proporcionar en comodato a OPAMSS un rack o estructura metálica para almacenar las garrafas de agua, con una capacidad mínima de doce garrafas. **VI. CESION.**

Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **VII. GARANTIA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato el contratista se obliga a presentar a OPAMSS en un plazo no mayor de quince días hábiles, posterior a la firma del presente documento, la **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, en cumplimiento a los requerimientos establecidos en los Términos de Referencia y contrato, dicha Garantía será el **Diez por ciento** del monto contratado, la vigencia será de doce meses calendario. La garantía puede ser cheque certificado o fianza a nombre de OPAMSS. Si no presentará tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que el contratista ha desistido de su aplicación. En caso de prórroga del plazo del presente contrato se deberá rendir una nueva fianza por doce meses calendarios, contados a partir de la fecha de inicio de la prórroga. **VIII. RESPONSABILIDAD POR DEFICIENCIAS.** Cuando el servicio contratado mostrare alguna deficiencia, ésta será señalada por la institución contratante por escrito, quedando obligada la contratista a subsanarla en un plazo **no mayor de un día hábil** dichas deficiencias, so pena de caducidad del contrato. Si de la deficiencia señalada u otra que se encontrare oculta, se generaren daños y perjuicios en contra de la institución contratante, los cuales no puedan ser subsanados, serán resarcidos por el contratista. **IX. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento por parte del contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. El contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato, las que serán impuestas por la institución contratante, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **Multas.** Cuando el contratista incurriera en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a él mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo ochenta y cinco de la LACAP. **Sanciones.** Por falta de conducta en las que el ofertante pudiese incurrir en cualquier etapa del proceso del servicio, estará sujeto a las sanciones reguladas en el Artículo ciento cincuenta y ocho de la LACAP. En caso se comprobare por la Dirección de Inspección de trabajo del Ministerio de Trabajo Previsión Social, incumplimiento por parte del oferente a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciara el procedimiento que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **X. CADUCIDAD.** Además de las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes,



serán causales de caducidad las siguientes: a) Que el contratista realice cualquier acción u omisión en contra de la moral, el orden público o las buenas costumbres en la prestación de los servicios para lo cual ha sido contratado; b) Que se le compruebe cualquier acto que en términos generales puedan hacer perder la credibilidad o autoridad que tiene en su materia de especialización, tales como ser condenado por delito. **XI. MODIFICACION, AMPLIACION Y/O PRORROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley, siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, tal como se establece en la **cláusula XV** de este contrato; b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos la institución contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. **XII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Términos de referencia, b) La oferta, c) La resolución razonada, d) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir los servicios formulados por la institución contratante, e) Garantía, f) Resoluciones modificativas, y g) otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre los documentos y el contrato, prevalecerá este último. **XIII. INTERPRETACION DEL CONTRATO.** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, la institución contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante, las cuales le serán comunicadas por medio de la Dirección Ejecutiva. **XIV. MODIFICACION UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la institución contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo para tal efecto, la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo, en caso que se altere el equilibrio financiero del presente contrato en detrimento del contratista, éste tendrá derecho a un ajuste de precios y, en general que toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe. **XV. CASO FORTUITO O DE FUERZA MAYOR.** Por motivos de casos fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, el contratista podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales, objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por el contratante; si procediere la aprobación, el contratista deberá entregar la ampliación

de la garantía de cumplimiento de contrato. En todo caso y aparte de la facultad de la institución para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato.

XVI. SOLUCION DE CONFLICTOS. Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título VIII, Capítulo I de la LACAP. **XVII. TERMINACION BILATERAL.**

Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de cinco días hábiles de notificada tal resolución. **XVIII. JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE.** Para efectos jurisdiccionales de este contrato las

partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe, a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XIX. ADMINISTRADOR DE CONTRATO.**

Nombrase como Administrador de Contrato a Pedro Josué Cañenguez Ramirez, quien actuará en representación de OPAMSS, en la ejecución del mismo de conformidad con el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, su Reglamento y el Manual que para tal efecto emitió la autoridad competente. **XX. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones: **OPAMSS**, Veinticinco Calle Poniente y Quince Avenida Norte, Final Diagonal San Carlos, Colonia Layco, San Salvador y cuenta de correo electrónica: [REDACTED] e **INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.** [REDACTED]

[REDACTED] jurisdicción de [REDACTED] y cuenta de correo electrónica: [REDACTED]. Así, se expresaron los otorgantes; y Yo el Notario, **DOY FE:** a) De ser legítima y

suficiente la personería con que actúa la arquitecta Yolanda Isabel Bichara de Reyes, por haber tenido a la vista: i) Estatutos de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, OPAMSS, publicados en Diario Oficial número Veinticuatro, Tomo número Trescientos Seis, de fecha tres de febrero de mil novecientos noventa, en el que se establece que su Director será nombrado por el Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador, COAMSS; y ii) Acuerdo tomado en sesión ordinaria celebrada el día diez de septiembre de dos mil quince, por el Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador, COAMSS, que consta en el Acta número Catorce, punto número tres, el cual contiene su nombramiento de Directora Ejecutiva, Refrendaria y Representante Legal de la OPAMSS, a partir del día diecisiete de septiembre de dos mil quince, hasta el treinta y uno de mayo del dos mil dieciocho, con las mismas atribuciones que confiere el artículo nueve de los Estatutos de la OPAMSS; b) De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el ingeniero Alejandro Antonio Villalta Magaña, por haber tenido a la vista: i) Testimonio de la escritura de

Poder Especial, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del nueve de mayo dos mil diecisiete, ante los oficios notariales de Mario Antonio Sáenz Marinero, de la que consta que la denominación, naturaleza y domicilio de la sociedad, son los señalados, que la representación legal corresponde al presidente de la junta directiva; instrumento por medio del cual el ingeniero Jaime Arturo González Jiménez conocido por Jaime Arturo González Suvillaga, en su calidad de Director Presidente y representante legal de la sociedad INVERSIONES VIDA S.A. DE C.V. otorgo poder especial a favor del compareciente ingeniero Villalta Magaña, para que pueda otorgar y firmar instrumentos como el aquí otorgado; en dicha escritura el notario autorizante dio fe de la existencia legal de la sociedad, y de la personería del otorgante; testimonio inscrito al Número CUARENTA Y UNO del Libro UN MIL OCHOCIENTOS DIECINUEVE del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio, el día uno de junio dos mil diecisiete. c) De ser **AUTENTICAS** las firmas antes relacionadas por haber sido suscritas por los comparecientes y ser las mismas con las que han firmado CONTRATO DE SUMINISTRO Y ADQUISICION DE AGUA EMBOTELLADA PARA OPAMSS AÑO DOS MIL DIECIOCHO; y d) Que los otorgantes reconocen como suyos los conceptos vertidos en el expresado contrato por ser la expresión fiel de su voluntad. Así, se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales del presente instrumento redactado en cuatro folios útiles; y leído que les hube, íntegramente todo lo escrito en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

